

Page fribourgeoise

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **90 (1963)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



A propos du « Concours de la Bal'Ethéla »

« Jean des Neiges » nous écrit :

Plusieurs milliers d'amis du patois et patoisants s'étaient réunis à Bulle pour fêter les treize lauréats.

M. Jean Humbert les présenta au public, avec aisance et savoir.

Faisant la synthèse des travaux examinés, il félicita les lauréats, tout en mettant en garde ces écrivains amateurs contre la facilité. Il est nécessaire, dans un concours, de soigner l'œuvre tant dans son fond que dans sa forme. Et pour cela, il importe de lire des œuvres choisies, tant il est vrai que l'on ne peut donner aux autres ce que l'on n'a pas soi-même. Or, on ne peut, dans cet art, ignorer les règles de la littérature pour faire un travail de réelle valeur.

M. Léon L'Homme, président des patoisants de la Glâne, eut la joie de remettre aux lauréats un magnifique diplôme, artistiquement réalisé par les Révérendes Sœurs de Béthanie, et une distinction délicatement ouvragée, ainsi qu'un prix.

Il eut pour chacun un mot de félicitations et d'encouragement dans un savoureux patois qui fit la joie des auditeurs.

Deux charmantes gruyériennes épingleaient les distinctions, tandis que la foule des spectateurs applaudissait chaleureusement ces méritants défenseurs et Mainteneurs du patois !

Splendide journée qui sera marquée d'une pierre blanche aux annales de la Société des écrivains patoisants « La Bal'Ethéla », que préside avec beaucoup d'allant M. l'abbé F.-X. Brodard, professeur à Estavayer-le-Lac.

(Le palmarès a été publié dans le numéro de juin du « Conteur romand ».)

lecteurs FAVORISEZ NOS
ANNONCEURS

et surtout,
dites-leur bien que
vous avez vu
leur annonce dans
le CONTEUR !

Juillet

*Tout est lumière, tout est joie :
L'araignée au pied diligent
Attache aux tulipes de soie
Ses rondes dentelles d'argent.*

*Sous les bois, où tout bruit s'émousse,
Le faon craintif joue en rêvant ;
Et dans les verts écrins de mousse
Luit le scarabée, or vivant.*

*Tout vit, et se pare avec grâce :
Le rayon sur le seuil ouvert,
L'ombre qui fuit sur l'eau qui passe,
Le ciel bleu sur le coteau vert.*

*La plaine brille, heureuse et pure,
Le bois jase, l'herbe fleurit.
Enfant ne crains rien ! la nature
Sait le grand secret et sourit.*

Otyè po rire

Féli è Lisa danthon inthinbyo a la bé-nichon d'la Velèta. La dzouna filye l'a betâ ouna galéja broche ke rèprèjintavè on avio. Chin atirè lè j'yè dè chon mar-tyan. Lisa ly dèmandè ch'amâvè bin vère l'avion. Adon Féli ly rèpon to galéjamin :

— Le têrin d'atèrechâdzo m'intèrèchè bin mé tyè l'avion.

* * *

Ouna demindze, chu la pyèthe dou ve-lâdzo, y l'avan anonhyi k'èthi le dêri èthinyon por payi lè j'inpou.

Ouna fèmala dè vouètant'an dèmandè a on dzouno tyè ke l'avan anonhyi. Adon le fachèyâ li di :

— E bin, y l'a rîntyè de, ke du vouè lè fèmalè ne poron pâ mé alâ dremi avui lou j'omo.

Chu chin, la pitita vilje dza dura l'a rèpondu :

— A bin no volin onkora bin vère che chin va dourâ grantin.

Marièta Bongâ.

Dans les Amicales

Intrè-no, l'Amicale di patêjan dè Friboua è di j'alintoua, fondâye li a chat'an, chè rêtrovâlye po cha vintyimâ tenâbya, din la châla de La Titha-Nère, le demâ né d'ou ondzè dè juin. Cent-thinkanta j'âmi dou patê chon vinyè chè charâ lè kôdo.

Avu on grô pyéji, le prèjidan, Franthè Brodâ, la chaluâ to chi mondo, chin oubyâ le Quatuor di j'armalyi, invitâ po ch'ta vèlya. On bi tsan, konpojâ to t'echprè po l'Amicale é tsantâ dè bindâ betè le dzouyô din ti lè kâ. Ora, lè le protokole de la dârire achinbyâye, lè bounè hlyâyè dou kou pachâ, pu lè pye balè tsanthon dou Quatuor rèyè chu le tapi chè betâvan dè mija avu lè bi contô dè Djean Risse, lè fâchè è lè gougenètè dè ti hou ke l'an oujâ dre otyè, n'in da prô ke l'an pa la linnouâ à lou fâta. Na formô galéjâ tenâbya, pyenâ dè rè-kathalâyè é ke l'an le don dè fére a dzezâ dè pyéji, chin kontâ ke lè pye tsèyô hlyâtavan din lou fô ri. Po fourni, ti intinbyô, no j'an tsantâ « Galé Gringoua », le hlyou de na vèlya kon chin râpalèrè.

Le chèkretéro : Mauron Fr.

FAVORISEZ NOS ANNONCEURS
et surtout, dites-leur bien que vous avez vu
leur annonce dans le **CONTEUR !**